

УДК 378.4
DOI 10.18101/978-5-9793-1755-7-246-248

ОСОБЕННОСТИ ПРОЦЕССА АДАПТАЦИИ РОССИЙСКИХ СТУДЕНТОВ В ПРОВИНЦИИ СЫЧУАНЬ

© **Цыренова Саяна Ринчиновна**

ассистент кафедры филологии стран Дальнего Востока,
Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова
Россия, г. Улан-Удэ
tsyrenovasayana@yandex.ru

В статье рассматриваются и анализируются факторы, влияющие на эффективность процесса адаптации и обучения российских студентов. С помощью опроса исследован адаптационный процесс студентов, обучающихся по различным специальностям в вузах на территории провинции Сычуань КНР. По итогам исследования обнаружены преимущества и недостатки процесса обучения в вузах Китая. В заключение приводятся мнения студентов о возможных способах преодоления трудностей адаптации.

Ключевые слова: Китай, Россия, студенты, межкультурная адаптация, адаптация студентов, коммуникативная адаптация.

SPECIFIC FEATURES IN RUSSIAN STUDENTS' ADAPTATION PROCESS IN SICHUAN PROVINCE

Sayana R. Tsyrenova

Assistant Lecturer
Department for Far East Countries Philology
Dorzhi Banzarov Buryat State University
Ulan-Ude, Russia
tsyrenovasayana@yandex.ru

The presented research discusses and analyzes the factors affecting the effectiveness of the adaptation and learning process of Russian students. With the help of a questionnaire, the adaptation process of students studying in various specialties at universities in the territory of Sichuan Province, China was analyzed. According to the results of the study, the advantages and disadvantages of the learning process in Chinese universities were found. In conclusion, the opinions of students on possible ways to overcome the difficulties of adaptation are given.

Keywords: China, Russia, students, intercultural adaptation, adaptation of students, communicative adaptation.

С развитием дружественных отношений и сотрудничества между Россией и Китаем, расширением обменов многие российские студенты приезжают в Китай для изучения китайского языка и получения качественного высшего образования и уже сформировали там значительные группы. Однако в процессе обучения студенты сталкиваются не только с учебными нагрузками, но и с проблемой преодоления дискомфорта в новой культурной среде. Межкультурная адаптация — это сложный и многосторонний феномен, успешное протекание адаптации связано с наличием у иностранных студентов высокой мотивации к ведущей деятельности, предполагает освоение ими социальных норм, культурных ценностей, образцов поведения партнеров по общению как представителей других культур при сохранении своей собственной культурной уникальности [Максимчук, 2018]. Российским студентам, приезжающим в Китай, нужно адаптироваться к разным проблемам: к другому климату и еде, к другим ценностям и образу жизни. С момента приезда в страну, где иностранные студенты получают высшее образование, они сталкиваются с рядом

различных трудностей и проблем, отличных от тех, с которыми они сталкиваются в родных странах. Поэтому межкультурная адаптация российских студентов в Китае вызывает интерес у многих исследователей. Однако по сравнению с такими странами, как Южная Корея, Европа, США и Юго-Восточная Азия, исследований межкультурной адаптивности российских студентов значительно меньше. Взяв это за отправную точку, автор в данной статье делает попытку проанализировать межкультурную адаптацию российских студентов в Китае и предложить соответствующие стратегии и методы, которые помогут российским студентам спокойно пройти межкультурную адаптацию, повысить свой образовательный уровень, быстрее интегрироваться в китайскую культуру и жизнь. Для эффективного и объективного анализа особенностей адаптации российских студентов в университетах Сычуаня автором статьи было проведено социологическое исследование, основным методом которого было анкетирование респондентов и проведение нескольких опросов в формате интервью. Исследование было разделено на четыре части: персональная информация, коммуникативная адаптация, адаптация к жизни в Сычуани, адаптация к жизни в университете.

На форумах и в социальных сетях было опрошено 109 студентов из университетов городов Чэнду и Мянъян. Возраст анкетироваемых — от 23 до 29 лет. Это были бакалавры и магистранты, уже изучавшие китайский язык ранее.

Далее подробнее рассмотрим каждый раздел анкетирования, выявим основные проблемы и выводы по каждой части. Вторая часть анкеты, коммуникативная адаптация, содержала 11 вопросов о том, испытывают ли российские студенты трудности в общении на китайском языке, коммуникативные барьеры, есть ли у них мотивация изучать китайский язык. Опрос показал, что большинство студентов замотивированы в изучении китайского языка, в помощь им приходят занятия и курсы, просмотр китайских сериалов и телепередач, активное использование китайских мессенджеров, таких как WeChat и QQ. Большинство студентов дружелюбно относятся к китайцам, они достаточно открыты и для других иностранных студентов. Но опрос также показал, что российские студенты больше общаются с представителями других стран и меньше — с китайскими студентами, а кроме китайского часто используют английский язык.

Третья часть опроса — адаптация к жизни в провинции Сычуань — касалась того, как российские студенты адаптируются к жизни в провинции Сычуань и какие у них проблемы с проживанием здесь. По этому разделу были сделаны следующие выводы: 1) 100 студентов из опрошенных чувствуют себя в полной безопасности в провинции Сычуань. Они довольны окружающей средой, транспортной системой. Благодаря развитой транспортной системе, студенты меньше чем за год ознакомились с достопримечательностями Чэнду и Мянъяна; 2) 82% студентов доверяют платежной системе Alipay и пользуются услугами интернет-магазина Taobao. По их словам, это значительно упростило им жизнь, особенно на первых порах, когда они только прибыли в КНР; 3) сычуаньская кухня — одна из самых знаменитых по всему миру, ее главная особенность в том, что блюда очень острые. Больше 50% респондентов так и не привыкли к сычуаньской кухне и предпочитали готовку в общежитии; 4) 41 человек из 109 не были удовлетворены медицинским обслуживанием в Сычуани, российским студентам нужно долго адаптироваться к китайской медицине; 5) больше 80% студентов достаточно быстро адаптировались к субтропическому климату городов. Таким образом развитая инфраструктура благоприятно сказывается на адаптации к жизни в Сычуани.

Четвертая, заключительная часть в опросе — адаптация к жизни в университете. Из положительных моментов, по результатам исследования, 87 человек из 109 довольны уставом и правилами университетов, где они обучаются. Также учащиеся отметили наличие качественного научно-исследовательского оборудования, библиотек в университетах.

Негативное же влияние на адаптацию студентов из России оказывают практики преподавания, используемые в отдельных вузах. Большинство китайских преподавателей предпочитают лекционный метод обучения, зачастую ориентируясь на китайских студентов. Как следствие, студентам из России не предоставляются предварительно готовые наглядные материалы, тексты лекций. В итоге слишком быстрый темп речи или ее частичная невнятность препятствуют удовлетворительному аудиальному восприятию информации со стороны студентов из России. Также многие преподаватели игнорируют иностранных студентов, а такое равнодушное отношение не способствует эффективному учебному процессу в целом и профессиональной подготовке в частности.

По результатам анкетирования автор статьи выявила следующие основные факторы процесса обучения: 1. Большое влияние педагогической системы университета на учебный процесс российских студентов. 2. Мотивация играет важную роль в процессе обучения российских студентов. 3. Процесс адаптации российских студентов играет важную роль в эффективности учебного процесса за границей. По итогам опроса, процесс коммуникативной адаптации и адаптации к университетской жизни вызывает наибольшую трудность у студентов. Студентам в рамках анкетирования было предложено самим придумать и описать пути преодоления трудностей адаптации к жизни и учебе в Китае. Согласно ответам, одни из самых популярных ответов — «увеличить количество консультаций по специальным дисциплинам» и «увеличить количество часов на изучение китайского языка». Выявленные в результате анкетирования некоторые особенности адаптации российских студентов к условиям жизни и учебы в Китае, а также мнения студентов о возможных способах преодоления трудностей адаптации могут служить основой для создания и организации особой педагогической системы, которая будет наблюдать и поддерживать процесс адаптации не только российских, но и других иностранных студентов. В содержание программы сопровождения могут быть включены: информационные беседы с китайскими преподавателями; экскурсионные программы под руководством международного отдела, помощь психологов [Максимчук, 2015, с. 401–404]. Так, информационные беседы со студентами и преподавателями могут выявить основные факторы, которые оказывают наибольшее негативное влияние на личность иностранного студента в новых социокультурных условиях; определить дальнейшие направления в работе по снижению этого воздействия; ознакомить иностранных студентов с особенностями культуры страны пребывания, правилами и нормами обучения и поведения в университете, с местами нахождения ближайших аптечных пунктов и больниц, супермаркетов и рынков, пунктов обмена валюты, с местами проведения досуга в вузе (библиотеки, спортивные залы, интернет-кафе) и т. д. Таким образом, использование разнообразных методов для облегчения погружения в китайскую среду дает больше возможностей для направления межкультурной адаптации в сторону позитивных изменений.

Литература

1. Максимчук Е. Д. Межкультурная адаптация иностранных студентов из стран Азии, Африки и Южной Америки, обучающихся в России: дис. ... канд. психол. наук / Саратовский национальный исследовательский университет им. Н. Г. Чернышевского. Саратов, 2018. 169 с.
2. Максимчук Е. Д. Особенности построения программ социально-психологического сопровождения межкультурной адаптации иностранных студентов // Психологическое сопровождение образования: теория и практика: сб. ст. по мат-лам V Междунар. науч.-практ. конф. (24–26 декабря 2014 г.): в 2 ч. / под общ. ред. проф. Л. П. Попова, проф. Н. М. Швецова. Йошкар-Ола: СТРИНГ, 2015. Ч. 1. С.401–404.
3. Цыренова С. Р. 四川俄罗斯留学生的跨文化适应研究[D]. 四川: 西南科技大学, 2020.